

Xavier Farré

Visat núm. 2
(octubre 2006)

Xavier Farré nació en L'Espluga de Francolí (Tarragona) en 1971). Fue lector en la Universidad Adam Mickiewicz de Poznan (Polonia), en la Universidad de Ljubljana (Eslovenia) y actualmente trabaja en la Universidad Jagiellonski de Cracovia.

Traduce del polaco y del esloveno. Empezó con la traducción de poesía, con los poetas polacos Czesław Miłosz y Adam Zagajewski, principalmente. Después siguió con otros géneros: se ha dedicado a la traducción de teatro con las representaciones del director Krystian Lupa y las obras de Ingmar Villqist. En el campo de la narrativa, ha traducido autores como Wioletta Grzegorzewska, Ignacy Karpowicz, Magdalena Tulli o bien Olga Tokarczuk. En el ámbito del ensayo, principalmente las obras de Czesław Miłosz y Zbigniew Herbert. También ha antologado una amplia selección de poetas polacos nacidos entre los años 1960 y 1980.

Del esloveno ha traducido la poesía de Aleš Debeljak y Tomaž Šalamun y las obras narrativas de Lojze Kocačič y Vitomil Zupan.

Ha impartido numerosos talleres de traducción polaco-castellano y polaco-catalán.

También ha publicado obra propia: cinco libros de poemas y un ensayo, *L'auditori de Görlitz* (Adia Edicions/Cafè Central, 2019).

En el año 2020 ha sido finalista del V Premi PEN de traducció por la obra *Cos* de Olga Tokarczuk (Rata Edicions, 2019).